

Zawarta pomiędzy ORGANIZATOREM - Biuro Podróży Matteo Travel Anna Prokop-Wilk
ul. Łukasiewicza 24, 35-604 Rzeszów, tel. 504 189 508, NIP: 813-342-49-21
a Płatnikiem (Zamawiającym):



ADRES DO KORESPONDENCJI:

Biuro Podróży Matteo Travel
ul. Reymonta 12a
35-210 Rzeszów
biuro@matteotravel.pl

Imię i nazwisko:
Adres:
Nr. Tel.:
E-mail:

PODSTAWOWE INFORMACJE

o. Tadeusz Rostworowski

Kod: JAP 04-12/05/25

Nazwa imprezy: **JAPONIA** Data wyjazdu: **04.05.2025** Data powrotu: **12.05.2025** Wyżywienie: **WEDŁUG PROGRAMU**

CENA PODSTAWOWA ZA OSOBĘ (OPCJA DBL/TWIN): 3 950 USD PRZY GRUPIE MIN 16 DO 25 UCZESTNIKÓW

**ISTNIEJE MOŻLIWOŚĆ PRZEVALUTOWANIA WPŁATY USD NA PLN W POROZUMIENIU Z BIUREM MATTEO TRAVEL,
WEDŁUG KURSU SPRZEDAŻY TABELI C NBP, Z DNIA POPRZEDZAJĄCEGO WPŁATĘ DO BIURA.**

Składka na Turystyczny Fundusz Gwarancyjny (13zł/osoba) i Turystyczny Fundusz Pomocowy (13zł/osoba) zawarta w cenie

ZAKWATEROWANIE – zaznacz wybraną opcję „X”

SGL pokój jednoosobowy *dodatkowo płatny 750 USD/osoba do potwierdzenia przez biuro	TWIN pokój dwoosobowy	DBL pokój małżeński dwoosobowy
Zakwaterowanie razem z:		

W PRZYPADKU BRAKU WSKAZANIA OSOBY DO WSPÓLNEGO ZAKWATEROWANIA ORGANIZATOR DOKONA DOKWATEROWANIA W POKOJU TWIN

1. DANE UCZESTNIKA

Nazwisko	Imiona	Pesel
Mail	Telefon	Data urodzenia
Ulica i numer	Kod pocztowy	Miejscowość
Dokument tożsamości WAŻNY MIN DO 12.11.2025	PASZPORT Seria i numer	Data ważności
Dodatkowo płatne ubezpieczenie od kosztów rezygnacji (proszę zaznaczyć w kółko nie lub tak i wybraną opcję). *składka płatna wraz z pierwszą ratą w ciągu 3 dni od podpisania umowy	NIE	TAK <input type="checkbox"/> opcja bez chorób przewlekłych – 130 USD <input type="checkbox"/> opcja z chorobami przewlekłymi -260 USD

2. DANE UCZESTNIKA

Nazwisko	Imiona	Pesel
Mail	Telefon	Data urodzenia
Ulica i numer	Kod pocztowy	Miejscowość
Dokument tożsamości WAŻNY MIN DO 12.11.2025	PASZPORT Seria i numer	Data ważności
Dodatkowo płatne ubezpieczenie od kosztów rezygnacji (proszę zaznaczyć w kółko nie lub tak i wybraną opcję). *składka płatna wraz z pierwszą ratą w ciągu 3 dni od podpisania umowy	NIE	TAK <input type="checkbox"/> opcja bez chorób przewlekłych – 130 USD <input type="checkbox"/> opcja z chorobami przewlekłymi -260 USD

TERMINY REGULOWANIA OPŁATY:

- I rata w wysokości: 250 USD przy podpisaniu umowy + ewentualna składka za ubezpieczenie od kosztów rezygnacji
- II rata w wysokości 900 USD płatna do dnia 15.01.2025
- III rata w wysokości: 2 800 USD płatna do dnia 08.04.2025

PŁATNOŚCI NALEŻY DOKONAĆ ODPOWIEDNIO WEDŁUG WALUTY NA KONTO:

WPŁATY W USD - Bank PKO BP S.A PL 23 1020 4391 2048 0000 0072 2025 KOD BIC (SWIFT): BPKOPLPW

WPŁATY W PLN - Bank PKO BP S.A 07 1020 4391 2046 0000 0072 2025

TYTUŁ PRZELEWU POWINIEN ZAWIERAĆ: „JAPONIA 04-12.05.2025 ORAZ NAZWISKA UCZESTNIKÓW”

LUB BEZPOŚREDNIO GOTÓWKĄ W BIURZE OBSŁUGI KLIENTA - UL Reymonta 12A, RZESZÓW PN – PT. W GODZINACH 8:00 – 16:00

UWAGA!!! WSZYSTKIE KOSZTY ZWIĄZANE Z PRZELEWEM DEWIZOWYM OBCIĄŻAJĄ ZLECENIODAWCĘ – NA KONTO BIURA PODRÓŻY MATTEO TRAVEL MA
WPŁYNAĆ KWOTA WYNIKAJĄCA Z UMOWY, T.J. BEZ POTRĄCEN KOSZTÓW PRZELEWU!!!

UWAGI DOTYCZĄCE UBEZPIECZENIA OD KOSZTÓW REZYGNACJI: **WAŻNE, PROSZĘ PRZECZYTAĆ !**

- Ubezpieczenie od kosztów rezygnacji zawierane jest w Towarzystwie Ubezpieczeniowym UNIQA.
 - Ogólne warunki ubezpieczenia dostępne są na stronie internetowej: <https://www.matteotravel.pl/pl>
 - Składka ubezpieczeniowa od kosztów rezygnacji jest ustalana każdorazowo dla danej imprezy turystycznej.
 - Składka ubezpieczeniowa od kosztów rezygnacji nie podlega zwrotowi, w szczególności w przypadku: rezygnacji klienta z udziału w imprezie turystycznej; anulowania grupy przez biuro
 - warunkiem zawarcia ubezpieczenia od kosztów rezygnacji, jest zaznaczenie wybranej opcji w treści umowy oraz wpłata składki za ww. ubezpieczenie.
 - Jeżeli do terminu rozpoczęcia wyjazdu pozostało więcej niż 31 dni to składkę należy zapłacić w ciągu 3 dni od momentu podpisania umowy wraz z pierwszą ratą za wyjazd. **Natomiast** jeżeli do terminu rozpoczęcia wyjazdu zostało mniej niż 31 dni to składkę za ww. ubezpieczenie należy zapłacić w dniu podpisania umowy o wyjazd wraz z pierwszą ratą za wyjazd.
- Oświadczam, że znam warunki ubezpieczenia od kosztów rezygnacji.

INFORMACJE DOTYCZĄCE REZYGNACJI – **WAŻNE, PROSZĘ PRZECZYTAĆ !**

Szanowni Państwo, informujemy, że w momencie podpisania umowy zobowiązują się Państwo w przypadku rezygnacji z imprezy turystycznej do pokrycia kosztów rezygnacji. Do dnia 12.11.2024 r. – bezkosztowo, w terminie 13.11.2024 – 15.01.2025 – koszty rezygnacji wynoszą 250 USD / os. W terminie 16.01.2025 do dnia 08.04.2025 – koszty rezygnacji wynoszą 1 150 USD / os. Od dnia 09.04.2025 koszty rezygnacji są obliczane indywidualnie dla każdego pielgrzyma. W szczególności zależą one od momentu rezygnacji, rzeczywistych kosztów poniesionych przez Biuro do terminu zgłoszenia rezygnacji (przedpłaty itp.) (zgodnie z Warunkami Uczestnictwa w imprezie turystycznej organizowanej przez Biuro pkt 4).

WYRAŻONE ZGODY – PROSIMY O ZAZNACZENIE WŁAŚCIWEJ ODPOWIEDZI

- 1) Znajomość warunków uczestnictwa: TAK
- 2) Przetwarzanie danych na potrzeby realizacji umowy RODO: TAK
Zgodnie z art. 13 ust. 1 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.
Organizator informuje, że:
 - 1) Administratorem danych osobowych jest BIURO PODRÓŻY MATTEO TRAVEL ANNA PROKOP-WILK z siedzibą w RZESZOWIE przy ul. Łukasiewicza 24, zwane dalej Administratorem, który prowadzi operacje przetwarzania Pani/Pana danych osobowych.
 - 2) Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych w Biurze jest możliwy pod adresem biuro@matteotravel.pl lub pod numerem telefonu 504 189 508
 - 3) Dane osobowe uczestnika / -ów przetwarzane będą w celu realizacji umowy o świadczenie usług turystycznych na podstawie art. 6 ust. 1 pkt b) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016
 - 4) Dane osobowe uczestnika / -ów będą przechowywane przez okres 10 lat.
 - 5) Dane osobowe uczestnika / -ów nie będą udostępniane innym odbiorcom.
 - 6) Podanie danych jest niezbędne do zawarcia umowy, w przypadku nie podania danych niemożliwe jest zawarcie umowy.
 - 7) Uczestnik / -cy posiada / -ją prawo do: żądania od Administratora dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania danych osobowych, przenoszenia danych, wniesienia sprzeciwu, wniesienia skargi do organu nadzorczego, gdy uzna / -ją, iż przetwarzanie danych osobowych dotyczących uczestnika / -ów narusza przepisy ogólnego Rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r., cofnięcia zgody na przetwarzanie danych osobowych w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania.
- 3) Przetwarzanie danych do celów marketingowych: TAK lub NIE

OŚWIADCZENIA STRON

1. Biuro oświadcza, że posiada wszelkie niezbędne uprawnienia i środki celem prawidłowej i rzetelnej realizacji niniejszej umowy. Jako profesjonalista gwarantuje wysoki poziom świadczonej usługi.
2. Biuro oświadcza, że zgodnie z obowiązkiem zawartym w Ustawie z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych (Dz. U. z 2017, poz. 2361, z 2018 r., poz. 650), zwaną dalej „ustawą” oraz ustawą o ubezpieczeniach obowiązkowych, Ubezpieczeniowym Funduszu Gwarancyjnym i Polskim Biurze Ubezpieczycieli Komunikacyjnych (Dz. U. z 2016, poz. 1334), odprowadza składkę od każdego klienta z tytułu zawartej umowy o świadczenie usług turystycznych polegających na organizowaniu imprez turystycznych do Turystycznego Funduszu Gwarancyjnego, z którego – w przypadkach wskazanych w ustawie – klientowi (uczestnikowi) przysługuje możliwość ubiegania się o wypłatę środków z funduszu.
3. Biuro oświadcza, że posiada zabezpieczenie finansowe w postaci gwarancji ubezpieczeniowej spełniającej wymogi ustawy. Beneficjentem gwarancji jest Marszałek Województwa Podkarpackiego.
4. Biuro nie ponosi odpowiedzialności za zmiany w programie imprezy wynikające z przyczyn od niego niezależnych.
5. Biuro zastrzega sobie możliwość odwołania imprezy turystycznej z powodu siły wyższej i decyzji władz państwowych.
6. Uczestnik /-cy oświadcza /-ją, że w przypadku zmiany nazwiska uczestnika /-ów w terminie krótszym niż 14 dni przed dniem wylotu, poniesie wynikłe z tego tytułu opłaty. Wydruk z systemu rezerwacyjnego KSI www.diaoperatora.pl 1/3
7. Uczestnik /-cy oświadcza /-ją, że zapoznał /-li się z warunkami uczestnictwa w imprezach turystycznych organizowanych przez Biuro, które stanowią załącznik do niniejszej umowy jako jej integralną część.
8. Uczestnik /-cy oświadcza /-ją, iż przed zawarciem niniejszej umowy zapoznał /-li się z programem imprezy turystycznej
9. Uczestnik /-cy oświadcza /-ją, iż przed zawarciem niniejszej umowy zapoznał /-li się z Ogólnymi Warunkami Ubezpieczenia Podróży wraz z pozostałymi warunkami umowy ubezpieczenia, jakie obowiązująć będą po zawarciu przez BIURO PODRÓŻY umowy ubezpieczenia na jego (ich) rzecz oraz oświadcza/-ją, że akceptuje /-ją te warunki ubezpieczenia.
10. Dokumenty, o których mowa w pkt. 7 oraz 9 są dostępne na stronie internetowej (www.matteotravel.pl), zakładka dokumenty do pobrania.
11. Uczestnik oświadcza, że przed zawarciem umowy zapoznał się z aktualnym stanem prawnym w związku z sytuacją epidemiologiczną (COVID-19) i zobowiązuje się do przestrzegania przedmiotowych przepisów.

Biuro Podróży Matteo Travel

Anna Prokop - Wilk

ul. Łukasiewicza 24, 35-604 Rzeszów

Biuro Podróży Matteo Travel, Anna Prokop-Wilk

NIP: PL 613-342-49-21, Regon: 180671255

.....
Data i podpis ZAMAWIAJĄCEGO

STANDARDOWY FORMULARZ INFORMACYJNY DO UMÓW O UDZIAŁ W IMPREZIE TURYSTYCZNEJ

Załącznik do oferty Biura Podróży Matteo Travel Anna Prokop – Wilk

Zaoferowane Państwu połączenie usług turystycznych stanowi imprezę turystyczną w rozumieniu dyrektywy (UE) 2015/2302.

W związku z powyższym będą Państwu przysługiwały wszystkie prawa UE mające zastosowanie do imprez turystycznych. Biuro Podróży Matteo Travel Anna Prokop – Wilk [dalej: Biuro] będzie ponosiło pełną odpowiedzialność za należyłą realizację całości imprezy turystycznej. Ponadto, zgodnie z wymogami prawa, przedsiębiorstwo posiada zabezpieczenie w celu zapewnienia zwrotu Państwu wpłat i, jeżeli transport jest elementem imprezy turystycznej, zapewnienia Państwu powrót do kraju w przypadku, gdyby przedsiębiorstwo stało się niewypłacalne. Najważniejsze prawa zgodnie z dyrektywą (UE) 2015/2302

- Przed zawarciem umowy o udział w imprezie turystycznej podróżni otrzymają wszystkie niezbędne informacje na temat imprezy turystycznej.
 - Zawsze co najmniej jeden przedsiębiorca ponosi odpowiedzialność za należyte wykonanie wszystkich usług turystycznych objętych umową.
 - Podróżni otrzymują awaryjny numer telefonu lub dane punktu kontaktowego, dzięki którym mogą skontaktować się z organizatorem turystyki lub agentem turystycznym.
 - Podróżni mogą przenieść imprezę turystyczną na inną osobę, powiadamiając o tym w rozsądnym terminie, z zastrzeżeniem ewentualnych dodatkowych kosztów.
 - Cena imprezy turystycznej może zostać podwyższona jedynie wtedy, gdy wzrosną określone koszty (na przykład koszty paliwa) i zostało to wyraźnie przewidziane w umowie; w żadnym przypadku podwyżka ceny nie może nastąpić później niż 20 dni przed rozpoczęciem imprezy turystycznej. Jeżeli podwyżka ceny przekracza 8% ceny imprezy turystycznej, podróżni może rozwiązać umowę. Jeżeli organizator turystyki zastrzega sobie prawo do podwyższenia ceny, podróżni ma prawo do obniżki ceny, jeżeli obniżyły się odpowiednie koszty.
 - Podróżni mogą rozwiązać umowę bez ponoszenia jakiegokolwiek opłaty za rozwiązanie i uzyskać pełen zwrot wszelkich wpłat, jeżeli jeden z istotnych elementów imprezy turystycznej, inny niż cena, zmieni się w znaczący sposób. Jeżeli przedsiębiorca odpowiedzialny za imprezę turystyczną odwoła ją przed jej rozpoczęciem, podróżni mają prawo do zwrotu wpłat oraz w stosownych przypadkach do rekompensaty.
 - W wyjątkowych okolicznościach – na przykład jeżeli w docelowym miejscu podróży występują poważne problemy związane z bezpieczeństwem, które mogą wpłynąć na imprezę turystyczną – podróżni mogą, przed rozpoczęciem imprezy turystycznej, rozwiązać umowę bez ponoszenia jakiegokolwiek opłaty za rozwiązanie.
 - Ponadto podróżni mogą w każdym momencie przed rozpoczęciem imprezy turystycznej rozwiązać umowę za odpowiedzialną i możliwą do uzasadnienia opłatą.
 - Jeżeli po rozpoczęciu imprezy turystycznej jej znaczące elementy nie mogą zostać zrealizowane zgodnie z umową, będą musiały zostać zaproponowane, bez dodatkowych kosztów, odpowiednie alternatywne usługi. W przypadku gdy usługi nie są świadczone zgodnie z umową, co istotnie wpływa na realizację imprezy turystycznej, a organizator turystyki nie zdoła usunąć problemu, podróżni mogą rozwiązać umowę bez opłaty za rozwiązanie.
 - Podróżni są również uprawnieni do otrzymania obniżki ceny lub rekompensaty za szkodę w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania usług turystycznych.
 - Organizator turystyki musi zapewnić pomoc podróżnemu, który znajduje się w trudnej sytuacji.
 - W przypadku, gdy organizator turystyki stanie się niewypłacalny, wpłaty zostaną zwrócone. Jeżeli organizator turystyki stanie się niewypłacalny po rozpoczęciu imprezy turystycznej i jeżeli impreza turystyczna obejmuje transport, zapewniony jest powrót podróżnych do kraju. Biuro wykupiło w Uniqa Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji S.A. zabezpieczenie na wypadek niewypłacalności. Podróżni mogą kontaktować się z tym podmiotem lub, w odpowiednich przypadkach, z właściwym organem, jeżeli z powodu niewypłacalności Biura dojdzie do odmowy świadczenia usług.
- Niniejsze prawa podróżnego wynikające z Dyrektywy (UE) 2015/2302 realizuje Ustawa o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych z 18 grudnia 2017 r., którą można znaleźć pod adresem internetową: <http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU0170002361>